

An impressionistic painting of a woman with long dark hair, wearing a bright yellow dress, standing in a garden. She is positioned in front of a large tree trunk and some foliage. The background shows more trees and a fence, all rendered with visible brushstrokes and a palette dominated by greens and yellows.

北京海棠の街 加藤幸子

新潮社

北京海棠の街

加藤幸子



新潮社版

北京海棠の街

一九八五年六月二〇日印刷
一九八五年六月二十五日発行

著者 加藤幸子

発行者 佐藤亮一

発行所 株式会社新潮社
東京都新宿区矢来町七一

郵便番号 一六二

電話 (業務部) 03-1166-1511

(編集部) 03-1166-1541

振替 東京四一八〇八

印刷 株式会社光邦

製本 加藤製本株式会社

定価 一一〇〇円



© 1985, Yukiko Kato

Printed in Japan

ISBN4-10-345203-X C0093

(乱丁・落丁本は、ご面倒ですが小社通信係宛お送り)
(下さい。送料小社負担にてお取替えいたします。)

目 次

第一
章

院 子 の 四 季

5

第二
章

星 空 の 宋 梅 里

113

第三
章

～し な の ～ 航 海 記

201

装画

高山辰雄

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

北京海棠の街

——これは日常が
十分冒険でありえた時代の
少女の物語です。

第一章

院子の四季

（リーベンスーショー）の奥庭にそびえるペキンカイドウの木は、院子（屋敷）の子供たちのたまり場であった。彼らは自分の枝を一本ずつ独占していて、好きなときには鳥のようにそれに止まつて町を見おろした。もちろん本物の鳥たちも子供のいないときにはやってきて、勝手にさえずりを楽しんでいた。梢に近い佐智の枝からは、北海公園（ペイハイクンユアン）がよく見えた。夏のあいだは西洋人形の瞳の色をしている北海は、この季節は目ばたき一つしなかつた。水面が厚い氷で閉ざされてしまうからだつた。裸の枝の合間から、白砂糖を固めたようにラマ塔が輝いていた。

反対側には、複雑な胡同（アート）（露地）の網目が、町をとり囲む城壁まで続いていた。途中で突然引き裂かれ、押し広げられた個所が「駐屯地」であつた。それは美しい町に生じた、てらてらした火傷の跡のように見えた。（駐屯地）の中で何が行われているのか、正確にはだれも知らなかつた。その秘密は町中の民家よりも高い煉瓦塀によつて、がつちりと守られていたのである。塀の頂きには切先を空に向けた硝子片が、歯列のように植えこまれ、嘲笑的な光の目つぶしを間断なく放つていた。それは侵入者を嘲笑うだけでなく、実際に傷つけることもできたのである。塀越

しに瘠せた動物の脇腹のよう波打つ兵舎の屋根が、連なつてゐるのが見えた。〈日本宿舎〉の子供たちは全員〈駐屯地〉に入ることを切望していたが、まだのぞきに成功した者さえいなかつた。運のいい子供がたまに、カーキ色の軍服を着た兵隊が出入りするのを目撃した。それもふしぎに出ていくほどの数はすつと少なかつた。

「あそこには日本軍がいて、匪賊や敵が来ると追いはらつてくれるわ」

母親は簡単に説明したが、佐智はあまり信用しなかつた。戦争は三つも高い山を登り降りした向うにあり、町の城内には敵兵の影もなかつた。シナの人々は、水牛に似たゆつたりとした動作で、町を歩いていた。

新年を三日も過ぎたのに、ときどき街角で爆竹が鳴り響いていた。そのたびに寒気のために張りつめた空気が振動し、今にもひびが入りそうになつた。

〈日本宿舎〉の子供たちが肩からスケート靴をさげて歩いてくると、いきなり足もとに爆竹が投げつけられて、全員が飛びあがつた。

「だれだ！」

中学生の孝雄が、爆竹が飛んできた胡同の奥に向き直つて怒鳴つた。年中白の射さない谷間のような胡同から、おずおずと小さな二つの顔がのぞいていた。兄妹らしく、新しい空色の綿入れ服をおそろいに着て、しつかりと手を握りあつている。

「何のつもりなんだよう

孝雄が小孩兒（子供）につめよつて、文句を言つた。二人の小孩兒は、まじまじと日本の中学

生を見つめるだけで、口をきかなかつた。

「孝ちゃん、もう行こうよ。遅くなるぜ」

六年生の健が、背後からなだるように声をかけた。健はどんなけんかも好まないのである。

「待てよ。こいつらに日本流のあやまり方を教えてやるんだから」

元班長の孝雄は、今の班長にそんなことを言われてむきになつたのかもしれない。彼は手を伸ばすと、自分よりずっとチビの女の子の頭を乱暴に押し下げてお辞儀を試みさせた。少女が泣き出すよりも早く、兄の少年は飛び出して、孝雄の手に噛みついていた。

「いてえつ！」孝雄は叫んだが、さすがに中学生らしくもう片方の手で、少年の綿入れの袖を掴んだ。

「健、こいつのポケットから爆竹をとれ！」

すでに胡同の奥に逃げこんだ妹を追おうとする少年ともみあいながら、孝雄は命令した。「早くしろよ」

彼は興奮のあまりまつ赤になつていた。健は困りはてた様子であたりを見まわしたが、洋一も佐智も晋も呆然と立つてゐるだけだった。もみあいがしだいにひどくなれば、孝雄はついに撲りはじめるだろう、とだれの目にも映つた。健は心を決めて、暴れている猫みたいな小孩児にのしかかり、上衣から残りの爆竹を抜きとつた。十連発が四束もあつた。

「孝ちゃん、とつたよ。放してやんな
「他媽的、他媽的！」

小孩児は日本の子供たちを指さすと、地団太を踏んだ。破れた袖口をヒラヒラさせ、涙と涙の

混じりあつた液体を地に滴らせた。

「你們是小偷（ニーメンシシヤオトウル）他媽的ターマチ！」

「何言つてゐんだろ、あいつ」洋一が心配そうな声を出した。「言いつけられたらどうする？

健ちゃん

「大丈夫だよ」さつさと歩き出しながら孝雄が言つた。「こいつは戦利品だ。おまえらにも分け
てやるよ」

でもだれも爆竹を受け取る気にはなれなかつた。
〈日本宿舎〉の門の前で、孝雄は皆に分配し
ようとしたが、それぞれに理由をつけて断わつてしまつた。孝雄はかんしゃくを起こして「よし
見てろ」と言うと、四束全部に同時に火をつけた。青空が吹き飛んで、粉々にくだけ散つた。近
くの街路樹から、いつせいに雀が鉛の弾丸のように飛びたつた。まわりの家々の門が開いて、シ
ナ人たちが口々にわめきながら顔を出した。一瞬、驚愕のあまり硬直した子供たちは、朱ぬりの
扉を押し開けて我先に内部に駆けこむと、さよならも言わずに別れてしまった。

〈日本宿舎〉には、院子（庭）が三つもあつた。朱塗りの門に続く前院チヨウエンと、佐智や孝雄の住む
里院リエンと、ペキンカイドウのそびえる奥の后院ホウエンである。それぞれの庭は屋根のある回廊でつなが
つていて、子供たちはどこの院にも自由に入り出しができた。戦争が始まつて、日本人の
教職員官舎として接收される前は、シナで折りりの大商人の邸宅だつた。その商人は、春になる
とたくさんの駱駝を集めて西方に旅だせたそうだ。駱駝の背には腕輪や首飾り、陶器やアンペ
ラが山と積まれてあつた。半年後に隊商はよれよれになつて戻つてきた。それでも駱駝たちはペ

しゃんこになつたこぶの谷間に、発酵茶やチーズや羊の毛皮を、行きと同じくらい満載していた。佐智はときどき夕暮れが院子全体を浸す时刻に、大勢の獣たちの鼻息や足踏みを聞くことがあつた。日本人に国と同じように家も占領されたその商人や家族たちや十数人もいた召使いたちは、どこに行つてしまつたのだろうか。佐智はたいへん気になつたが、だれも教えてはくれなかつた。

佐智が前院を通りぬけて自分の家に駆けこむと、エアデル犬の「鉄」がすかさず飛びあがつて、体当りをした。

「鉄、よして、よしなさいってば」

佐智は悲鳴をあげたが、「鉄」は主人の少女にのしかかり、熱い息を吹きかけながら、露出しているあらゆる部分をなめ回した。「鉄」と三年生の佐智はほぼ同じ体格で、油断をするといつもこういう目に会つた。ようやく犬が親愛の表明を終えたので、佐智は立ちあがつた。「鉄」は今度は切り株のような尾を振つて佐智を眺めていた。

「スケートどうだつたの？」

その場を笑いながら見ていた母親がたずねた。紺サージのズボンに、肘に継ぎの当たつた男物の上衣を引っかけている。教職員官舎のどの女たちも、大差のない服装をしていた。佐智もズボンに上つ張りである。

「面白かつたよ」と言いながら、探るように母親を見た。どうやら表の爆発音は、院子の奥まで届かなかつたらしい。
「北海の向う岸まで滑つていつたの。でも晋ちゃんは待つてたわ」

「未来の学者は運動が苦手なのね」

自分で言つて、母親はぶつと吹きだした。よく笑う人で、娘にはその原因がわからないことがある。

「晋ちゃんは学者になんかならないの。大工さんになるんだって」

「へえ」と母親はおかしそうに言つた。「中西先生は何て思うかしら」

中西晋の父親は有名な東洋歴史の学者だそうだ。長男を皮切りに、三人の下の子供にも興亡したシナの国名を片つ端からつけていった。佐智の父親は感心していたが、佐智にはほかの名前を考えるのが面倒だったからとしか思えない。晋ちゃんの父親は、それ以外は息子や娘のことなどこれっぽっちも考へているようには見えないのだ。

中西晋が教室で大工になると宣言したとき、同級生たちはわつと笑いだし、小田切先生は明らかに気に入らない顔をした。小田切先生は女の先生なのに、男の子が兵隊以外の仕事を志望することに耐えられないのだ。でも晋ちゃんは、大工になつて、焼けたり壊れたりした日本の町を建て直したいと本気で考えたのだ。その情報源は東京にいる彼の祖母からの便りであった。彼女はこの年で板子一枚下は地獄の乗物に乗つて遠くの国に行くのはごめんだと言つて、たつた一人で留守番をしているのだそうだ。

「外で遊んでくる」

佐智はふきげんをあらわにして母親に告げた。母親のほうは気づかずに「あら、じゃお八つ」と言つて、木綿で作つたお八つ袋を渡した。のぞいてみると、乾パンが十個と緑と赤の金平糖が一個ずつでがつかりした。ときには手作りの蒸しパンやカルメ焼きのときもあるが、西單の露店

で売っている油炸果や焼餅が入っていることはぜつたいにない。市場の群衆よりも数の多い、黒や金緑色の蠅のせいだ。(シナの蠅は人に馴れてるのね)と母親はぞつとした声で言つていた。
心の表面に黒豆のようにたかつた蠅たちは恍惚として動かず、店主はときどきひよいとその片翅をつまんで放り出すだけだった。佐智は小孩兒や苦力たちが、平然と蠅つき菓子をぱくつくのを見てうらやましかつた。(蠅がかかるほど旨い)と彼らは信じているのにちがいなかつた。佐智の母親は市場で買つたものには、何でも火を通した。官舎で赤痢が出たときも、彼女の家族がかからなかつたのはそのせいだ、と自慢していた。

(鉄)がじ一つとお八つ袋の動きを見守つてゐる。扉の前に立ちふさがつて、お八つ袋が外に出るのを防いでいる。佐智は仕方なく、乾パンを一個放つてやつた。上下の巨大な顎があむつと開いて、乾パンは桃色の苔におおわれた暗い口中を滑り落ちていつた。(鉄)は唇をめくつて、首をかしげた。常に空腹の大型のエアデル犬にとつては、それは胃袋の一点を刺激されたにすぎないであろう。佐智は全ての乾パンと金平糖を公平に(鉄)の胃袋と分けあう破目になつた。

佐智がやつと(鉄)にもう乾パンがないことを納得させて外に出ると、前院の三島夫人が太つた体を小刻みに揺すりながら歩いてきた。佐智は三島夫人も、双子の娘の京子と浅子もあまり好きではないが、なぜか夫人はしじゅう佐智の母親のところに話しこみに入る。三島氏は市立大学の附属病院の先生で、佐智が百日咳で衰弱したとき栄養注射をしてもらつた。母親が三島夫人と仲よくするのは、そのせいかもしれない。

「あら、サツちゃん」三島夫人は出会い頭にいきなり言つた。「嬉しいでしょ」面くらつた佐智がきよとんとしていると、「明日、(駐屯地)で餅つきがあるんですつて。官舎の全員がお招ばれ

したのよ」と言つた。

三島家には〈日本宿舎〉唯一の電話があるので、外からの伝言の連絡所のようになつてゐる。

「ねつ、あこがれの〈駐屯地〉に行けるのよ。嬉しいでしょう」

三島夫人が顔をのぞきこむと、母親からは嗅いだことのない夜来香ナツライシャンの花の香りがした。〈私の家には病氣の人からの贈り物がどつさりあるの〉と浅子が自慢したのを思い出した。〈物置きの中〉に石けんや紅茶やお米がしまつてあるわ。ヒジョージに備えてるのよ〉でもヒジョージが具体的にどういうことかは、佐智にも双子にもさっぱりわかつてはいなかつたのである。

三島夫人が自分の家に入つていくのを、佐智はまごつきながら眺めていた。〈駐屯地〉が侵入者を硝子の歯で嚇しながら、一方では相手を招き寄せる意味がわからなかつたのだ。彼女は親友の意見をききたくて、后院に通ずる回廊を駆けだした。

「行つてみればわかるよ」

中西晋は、興奮した佐智に向つて、例のとおりのんびりした調子で言つた。

佐智の母親は餅つきの準備を手伝うために、他の女たちといつしょに朝早く行つてしまつた。

佐智と父母亲は、官舎のどの家族よりも遅れて出発をした。佐智のほうは「早く、早く」とせかしかつたのだが、父母亲はなぜか気が進まないよう見えた。彼はぐずぐずと〈駐屯地〉の前方に広がる野原の中にかがみこんで、オオカマキリの産みつけた泡のような卵塊を娘に示したりした。〈こんなときには!〉と佐智はいらいらし、わざとそれを無視した。父母亲はがっかりし、頭をふつて、歩きだした。近づくにつれて、煉瓦塀の硝子片はまともに見つめていられないほどきらめいた。